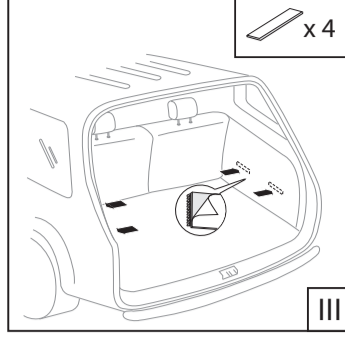
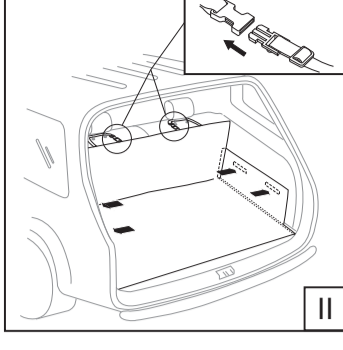
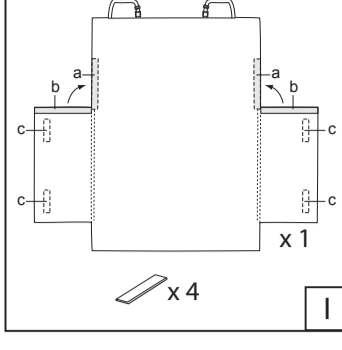


337964_2001

HG05300A
Size:
360 x 150 x 20 mm



GB (E) (N)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended to protect the trunk of your vehicle from dirt. The product is for private use only.

● Scope of delivery

- 1 x Trunk seat blanket
- 4 x Self-adhesive hook-and-loop fasteners (Fleece)
- 1 x User manual

● Mounting

Hint: The product can be mounted on side panels with fabric as well as on smooth side panels.

- Fold out the product. The PVC coated side should face downwards. Connect the hook-and-loop fasteners **a** and **b** (Fig. I).
- Place the product in the trunk. The click closures show in the direction of the headrest.
- Lead the 2 open click closures around the headrest and close them.

Option A: Side panels with fabric

- Press the sewed on hook-and-loop fasteners **c** firmly on the side panel (Fig. II).

Option B: Smooth side panels

- Use the enclosed 4 self-adhesive hook-and-loop fasteners (Fleece). Attach them on the hook-and-loop fasteners (Hook) of the product (Fig. III).
- Place the product in the trunk. Remove the protection foil from the backside of the self-adhesive hook-and-loop fasteners (Fleece). Press the self-adhesive hook-and-loop fasteners firmly on the smooth side panel (Fig. III).

● Cleaning and care

You can clean the product in the washing machine at 30 °C (delicate cycle).

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(N) (E)

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Doelmatig gebruik

Het product is bestemd om de kofferruimte van uw voertuig tegen vuil te beschermen. Het product is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions: Please have the bill receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (bill receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

Service Northern Ireland

Tel.: 0800927852
E-Mail: owim@lidl.ie

(D)

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gar Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig brug

Dette produkt er beregnet til at beskytte dit køretøjs bagagerum mod snovs. Kun til privat brug.

● Leveringsomfang

- 1 x Bagagerumstæppe
- 4 x Selvklæbende burrelæse (fleece)
- 1 x Brugsvejledning

● Montering

Bemærk: Dette produkt kan monteres på sidepaneler med stof eller på glatte sidepaneler.

- **Fold** produktet ud. Den PVC-belagte side skal vende nedad. Forbind burrelæsen **a** og **b** som vist på figur 1.
- Placer produktet i bagagerummet. Kliklåsen skal vende mod nakkestøtterne.
- Træk de to åbne kliklåse rundt om nakkestøtterne og lås dem.

Mulighed A: Sidepaneler med stof

- Tryk de påsyede burrelæse **c** fast mod sidepanelerne (Se fig. II).

Mulighed B: Glatte sidepaneler

- Anvend de medfaldende 4 selvklæbende burrelæse (fleece). Tryk dem på produktets burrelæse (kroge) (Se fig. III).
- Placer produktet i bagagerummet. Fjern beskyttelsesfolien bag på de selvklæbende burrelæses (fleece). Tryk de selvklæbende burrelæse fast mod det glatte sidepanel (Se fig. III).

● Rengøring og vedligeholdelse

Produktet kan vaskes i vaskemaskine ved 30 °C skånsom vask.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet - efter vores valg - af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skræbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantiansøger

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte den serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

Service Danmark

Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

(FR) (E)

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode

● Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour protéger de la saleté le coffre de votre véhicule. Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation domestique.

● Éléments livrés

- 1 x Housses de siège pour coffre
- 4 x Fermetures auto-adhésives à boucles et à crochets (laine)
- 1 x Manuel d'utilisation

● Montage

Astuce : le produit peut être monté sur des panneaux latéraux de tissu ainsi que sur des panneaux latéraux lisses.

- Déployez le produit. La face revêtue de PVC doit être orientée vers le bas. Raccordez les fermetures à boucles et à crochets **a** et **b**, tel qu'illustré dans l'illustration I.
- Placez le produit dans le coffre. Les fermetures à encliquetage sont orientées vers l'appui-tête.
- Faites passer les 2 fermetures à encliquetage ouvertes autour de l'appui-tête, puis fermez-les.

Option A : panneaux latéraux de tissu

- Appuyez sur les fermetures à boucles et à crochets cousues **c** fermement sur les panneaux latéraux (voir ill. II).

Option B : panneaux latéraux lisses

- Utilisez les 4 fermetures auto-adhésives à boucles et à crochets fournies (laine). Fixez-les sur les fermetures à boucles et à crochets du produit (voir ill. III).
- Placez le produit dans le coffre. Retirez la feuille de protection du dos des fermetures auto-adhésives à boucles et à crochets (laine). Appuyez sur les fermetures auto-adhésives à boucles et à crochets fermement sur les panneaux latéraux lisses (voir ill. III).

● Nettoyage et entretien

Vous pouvez laver le produit en machine (linge délicat) jusqu'à 30 °C.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

● Inhoud van de verpakking

- 1 x Kofferruimtedeken
- 4 x Zellklebende klittenbandsluitingen (Fleece)
- 1 x Gebruiksaanwijzing

● Montage

Tip: Het product kan zowel op stoffen zijwanden als gladdes zijwanden worden aangebracht.

- **Vouw** het product open. De kant met de PVC-laag moet zich aan de onderkant bevinden. Bevestig de klittenbandsluitingen **a** en **b** zoals weergegeven in figuur 1.

- **Leg** het product in de kofferruimte. Zorg dat de klittenbandsluitingen zich in de richting van de hoofdsteun bevinden.
- **Wikk**el de 2 geopende kliksluitingen om de hoofdsteun en doe ze dicht.

Optie A: Stoffen zijwanden

- **Druk** de aangeooides klittenbandsluitingen **c** stevig op de zijwanden (Zie Fig. II).

Optie B: Gladdes zijwanden

- **Gebruik** de 4 meegeleverde zelfklevende klittenbandsluitingen (Fleece). Bevestig ze aan de klittenbandsluitingen (haken) van het product (Zie Fig. III).
- **Leg** het product in de kofferruimte. Haal de beschermfolie aan de achterkant van de zelfklevende klittenbandsluitingen (Fleece) af. Druk de zelfklevende klittenbandsluitingen stevig op de gladdes zijwand (Zie Fig. III).

● Reiniging en onderhoud

U kunt het product in de wasmachine op een delicaat programma van 30 °C wassen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product aan gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 0800225537
E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

(D) (AT) (CH)

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Das Produkt ist bei 30 °C Schonwaschgang maschinenwaschbar.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normalerweise Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Afwikkeling in Garantiefal

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typ Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Befreiung des Kaufpreises (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

IAN 337964_2001

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG05300A

Version: 07/2020

